

Kính thưa Cộng Đồng PPS,

Tuần trước, Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam (Southeast Guiding Coalition, SEGC)—một nhóm bao gồm các phụ huynh, tình nguyện viên thành viên cộng đồng và hiệu trưởng do Hội Đồng Giáo Dục PPS ủy quyền—đã tổ chức cuộc họp cuối cùng để lựa chọn đề xuất mở cửa Trường Trung Học Cơ Sở Harrison Park MS và cải thiện việc ghi danh ở một số trường SE. Các thành viên đã bỏ phiếu để đề xuất các thay đổi về địa điểm và ranh giới của chương trình được mô tả chi tiết hơn bên dưới. Đề xuất của họ giờ đây sẽ được chuyển đến Phó Giám Đốc Học Khu Claire Hertz, người sẽ đưa ra đề xuất cho Hội Đồng Giáo Dục PPS trước ngày **29 tháng Tư**. Hội Đồng sẽ thảo luận về đề xuất của bà vào ngày **10 Tháng Năm và sẽ bỏ phiếu vào ngày 24 Tháng Năm**. Tất cả những thay đổi được Hội Đồng chấp thuận sẽ bắt đầu vào **Mùa Thu 2023**.

ĐIỀU GÌ CÓ THỂ THAY ĐỔI?

- Harrison Park K-8 sẽ chuyển đổi thành một trường trung học cơ sở, và các học sinh K-5 hiện tại của trường sẽ theo học tại một trường tiểu học mới tại cơ sở Clark (cơ sở chính hiện tại của Creative Science School). Ngoài các học sinh thuộc khu vực lân cận này, Harrison Park MS sẽ bao gồm các học sinh khu vực lân cận từ các khu vực đi học Vestal và Atkinson, và các học sinh Hòa Nhập Tiếng Hoa từ các chương trình của Harrison Park và Woodstock.
- Creative Science School sẽ chuyển đến Bridger K-5 và hợp nhất với chương trình khu vực lân cận hiện có ở đó.
- Chương trình Hòa Nhập Tiếng Tây Ban Nha tại Bridger sẽ chuyển đến Lent K-5, trường này sẽ trở thành một trường hoàn toàn dành cho chương trình Hòa Nhập với khu vực lân cận Lent hiện tại sẽ được đảm bảo nhập học. Thay vào đó, học sinh trong khu vực lân cận Lent không theo học chương trình tiếng Tây Ban Nha sẽ theo học tại Marysville K-5.
- Mặc dù không có con số ghi danh hoàn hảo để đảm bảo rằng học sinh có thể tiếp cận với một loạt các môn tự chọn và dịch vụ hỗ trợ, SEGC đã được yêu cầu tìm cách để có số học sinh tiểu học ghi danh trên 270 học sinh và số học sinh trung học cơ sở ghi danh trên 500 học sinh, đặc biệt là tại các trường phục vụ nhiều học sinh da màu. Kế hoạch đề xuất sẽ chuyển khu vực lân cận Woodstock và một phần khu vực lân cận Sellwood sang khu vực đi học Lane, tăng cường ghi danh vào trường trung học cơ sở nhỏ nhất trong vùng. Những thay đổi bổ sung về ranh giới liên quan đến các trường tiểu học Woodstock, Lewis, Arleta, Marysville và Glencoe sẽ làm tăng số lượng ghi danh tại các trường tiểu học Creston, Vestal, Whitman và Woodmere.
- Trường Trung Học Cơ Sở Kellogg vừa khai giảng năm nay cũng sẽ có những thay đổi so với đề xuất. Các khối cư dân gần Kellogg nhất giờ đây sẽ là một phần của khu vực đi học của trường, và chương trình Hòa Nhập Tiếng Tây Ban Nha Mt. Tabor MS sẽ chuyển đến Kellogg, hợp nhất tất cả chương trình Hòa Nhập Tiếng Tây Ban Nha trong khu vực vào một trường trung học cơ sở duy nhất. Kellogg sẽ quá sức với những bổ sung này, vì vậy đề xuất cũng chuyển khu vực lân cận Creston ra khỏi Kellogg và đưa vào khu vực đi học Hosford. Kellogg có thể sẽ vẫn có tỷ lệ ghi danh học trung học cơ sở cao nhất trong khu vực, đây là một mối lo ngại nghiêm trọng đối với SEGC.

CÁCH TÌM HIỂU THÊM VỀ ĐỀ XUẤT

Quý vị có thể tìm thấy thông tin chi tiết của đề xuất bằng cách xem [bản đồ tổng quan](#) này và [hình ảnh phân giao](#), cũng như bản đồ chi tiết cho từng trường [tiểu học](#) và [trung học cơ sở](#) bị ảnh hưởng bởi thay đổi tiềm ẩn. [Biểu đồ](#) cho thấy số lượng ghi danh ước tính tại mỗi trường nếu những thay đổi này có hiệu lực đầy đủ trong năm nay và trong năm học 2025-26, cũng như [các tác động đối với các nhóm dân tộc và chủng tộc quan trọng](#). Những ước tính này chỉ mang tính chất tham khảo, vì Hội Đồng sẽ quyết định có cho phép học sinh hoàn thành chương trình học tại trường hiện tại của mình hoặc đẩy nhanh các thay đổi về ranh giới và chương trình này. Quý vị có thể xem tất cả các tài liệu trên [trang web](#) của chúng tôi

Sau khi Hội Đồng quyết định về những thay đổi, quá trình lập kế hoạch sẽ bắt đầu để đảm bảo việc đưa đón trong tương lai, bố trí nhân sự và hỗ trợ cộng đồng cũng như các nhu cầu thực hiện khác được thực hiện vào đầu năm học 2023-24.

CHIA SẺ SUY NGHĨ CỦA QUÝ VỊ

Phó Giám Đốc Học Khu và Hội Đồng Trường Học sẽ tiếp tục thu thập ý kiến đóng góp từ các bên liên quan, những người có thể bị ảnh hưởng bởi các thay đổi này. SEGC lưu ý rằng vẫn còn nhiều khả năng để cải thiện kế hoạch. Vui lòng sử dụng [bản khảo sát này](#) để đưa ra ý kiến đóng góp của quý vị về đề xuất.

QUY TRÌNH SEGC

Đề xuất này được đưa ra ở phần cuối sau một khối lượng công việc đồ sộ do cộng đồng PPS tận tụy thực hiện. SEGC đã họp trong hai năm để phát triển kế hoạch cho việc ghi danh học sinh và cân bằng chương trình ở Đông Nam Portland. Quá trình này đã bị gián đoạn do đại dịch và phần lớn các cuộc họp bắt buộc phải qua mạng. Công việc này được chia thành hai phần, với Giai Đoạn Một cung cấp một mô hình trung chuyển ban đầu cho Trường Trung Học Cơ Sở Kellogg. Đối với Giai Đoạn Hai, Hội Đồng đã yêu cầu SEGC phát triển một kế hoạch để cân bằng việc ghi danh, tối ưu hóa việc sử dụng cơ sở vật chất và hỗ trợ tiếp cận bình đẳng với các chương trình và dịch vụ, bao gồm:

- Chỉ định khu vực đi học và chương trình đặc biệt dành cho Trường Trung Học Cơ Sở Harrison Park
- Kế hoạch chuyển dời các học sinh K-5 và các chương trình hiện đang được phục vụ tại Harrison Park
- Kế hoạch tăng cường ghi danh tại Trường Trung Học Cơ Sở Lane

Liên minh đã được khuyến khích làm việc trong một nhóm trường cụ thể, và đưa ra các hướng dẫn về lựa chọn trọng tâm và các chương trình hòa nhập ngôn ngữ. Trong suốt quá trình làm việc của mình, SEGC đã cân nhắc các phản hồi rộng rãi mà PPS thu thập được từ các thành viên cộng đồng, lời khuyên từ các chuyên gia ghi danh và học thuật của PPS, cũng như dữ liệu về tác động dự kiến của các giải pháp khác nhau. Nhìn chung, SEGC đã xem xét 17 đề xuất và đánh giá từng đề xuất thông qua lăng kính bình đẳng chủng tộc — đặc biệt tập trung vào các học sinh Người Da Đen và Người Bản Địa.

PPS rất trân trọng những đóng góp của Liên Minh Chỉ Đạo Đông Nam và tất cả các thành viên cộng đồng đã tham gia vào quá trình đầy thử thách này để giúp xây dựng hệ thống trường học vững mạnh cho tất cả học sinh của chúng ta.